

ÍNDICE

Lista de siglas y abreviaturas 9

Agradecimientos 11

Prefacio, *Joaquín Arango* 15

Introducción 21

I. Las Conferencias de Bucarest, México y El Cairo 25

La Conferencia de Bucarest 29

¿Qué logros se consiguieron en Bucarest? 37

La Conferencia de México 39

Las recomendaciones de México 48

El Foro de Amsterdam 51

Preparación de la Conferencia de El Cairo:

un proceso amplio e inclusivo 52

II. De la planificación de la familia

a la salud reproductiva 63

Derechos fundamentales de «las parejas y los individuos» 63

Definición de salud reproductiva 65

Vínculos operativos 67

Reuniones de los Grupos de Expertos 68

Conferencias regionales 71

Reuniones de ONG 77

Segundo período de sesiones del Comité Preparatorio 80

Mesas redondas y otras reuniones 86

El borrador del documento final 88

Tercer período de sesiones del Comité Preparatorio 94

Puntos de vista sobre el aborto 96

La Conferencia de El Cairo: progresos hacia un consenso 101

El debate sobre el aborto 111

Un nuevo consenso 116

¿Qué se consiguió en El Cairo en el ámbito
de la salud reproductiva? 121

III. Población y desarrollo 127

Integración de las estrategias sobre población y desarrollo 128

Estructura y crecimiento de la población 136

Reducción de la morbilidad y la mortalidad 142

Distribución de la población y migración 148

Refugiados y personas desplazadas 149

Migración internacional 150

Datos, investigación y formación 158

Papel de los especialistas en población en la Conferencia
de El Cairo 159

IV. La habilitación de las mujeres 163

Las Conferencias de Bucarest y de México 164

Reunión del Grupo de Expertos sobre la Población
y la Mujer 166

Segundo período de sesiones del Comité Preparatorio 167

Borrador del documento final y tercer período de sesiones
del Comité Preparatorio 170

La definición de familia 174

Otros temas e inquietudes 176

¿Se insistió demasiado en la habilitación de las mujeres? 177

V. Asociación con el sector no gubernamental 183

Las ONG en el proceso preparatorio de la Conferencia
de Bucarest 184

Las ONG y la Conferencia de México 188

Las ONG y la Conferencia de El Cairo 189

Acreditación de las ONG 191

Las ONG en el proceso de la CIPD 194

Acontecimientos dirigidos a las ONG 198

La cooperación con el sector privado 202

VI. Movilización de recursos para los programas de población 205

Antecedentes históricos 206

El examen y evaluación realizados por el FNUAP 208

El Foro de Amsterdam 210

Actividades preparatorias de la CIPD	213
Estimaciones de la financiación necesaria	216
Tercer período de sesiones del Comité Preparatorio	222
Las negociaciones de El Cairo	225
La cooperación Sur-Sur	229
El concepto 20/20	230
Recursos adicionales para el desarrollo	232

VII. Ejecución del programa de acción de El Cairo	235
Actividades complementarias de las Naciones Unidas	238
El órgano rector del FNUAP	241
Disposiciones institucionales	243
Actividades complementarias de los diferentes organismos y colaboración interagencias	244
Actividades complementarias del FNUAP y de otras organizaciones de las Naciones Unidas	248
Reorientación de las políticas y nuevos temas	252
Integración de los servicios de planificación de la familia y de atención de la salud reproductiva	256
La habilitación de las mujeres	261
Importancia creciente del sector no gubernamental	263
Mobilización de recursos	265
CIPD +5	272
Ejecución del Programa de Acción de El Cairo en el nuevo milenio	280

Bibliografía 283

Apéndice 1: Cronología de los acontecimientos más destacados en el contexto de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo	291
---	------------

Índice de Tablas

- 2.1 Comparación de metas y necesidades no satisfechas **78**
- 3.1 Tasas de crecimiento de la población en el mundo, regiones más y menos desarrolladas, y grandes zonas **137**
- 3.2 Esperanza de vida al nacer (años), por grandes zonas y regiones **144**
- 3.3 Tasa de mortalidad de menores de un año (por 1.000 nacimientos), por agrupación de países y regiones, 1970-1995 **146**
- 3.4 Indicadores clave de las tendencias relativas a los contingentes de migrantes, por regiones, 1965, 1975, 1985 y 1990 **152**
- 5.1 ONG acreditadas en la CIPD por región y país **193**
- 6.1 Ayuda internacional en materia de población (en millones de dólares) **206**
- 7.1 Asistencia de donantes para actividades en materia de población en 1995 y posibles pautas para el año 2000 **271**